

ES

## Elos AquaTest Fosfato Alta Resolución

El fosfato desarrollado en acuarios es un problema bastante común en los acuarios marinos. En el agua del mar el nivel de fosfato se encuentra alrededor de 0,06 mg/lit, y puede llegar a 0,01 ppm en las áreas de arrecifes. Elos **Aquatest fosfato HR**, está destinado para utilizar en acuarios, y medir el nivel de fosfato en un intervalo entre 0,008 y 0,14 mg/lit. de P ou PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>.

### Indicaciones:

- 1) Agite el reactivo líquido antes de usar.
- 2) Lave los tubos de ensayo con agua corriente y luego enjuague varias veces con agua del acuario. Llene cada uno con 20 ml. de agua del acuario.
- 3) Coloque uno de los dos tubos de ensayo en el "bloc de comparación" y después colóquelo en la pauta de colores, sobre luz natural. Este tubo debe ser colocado encima de los círculos de colores.
- 4) Añadir en el otro tubo de ensayo 10 gotas del reactivo líquido A y 0,4 ml del reactivo en polvo B, utilizando la cuchara medidora incluida. Cerrar el tubo y agitar hasta que el reactivo se disuelva. Esperar 3 minutos.
- 5) Colocar el tubo de ensayo en "bloc de comparación", encima de los círculos blancos.
- 6) Colocar el "bloc de comparación" en la escala cromática hasta que los colores entre los dos tubos de ensayo abiertos y vistos desde arriba sean lo más parecidos. Leer el resultado en mg / lit. o si es necesario, estimar de un valor intermedio.

**Observaciones:** Si el color medido de la solución es igual o más intenso que el color más oscuro de la escala cromática, le sugerimos que utilice Elos **Aquatest PO4 resolución estándar**. Cerrar los frascos de reactivos inmediatamente después del uso. Limpie el tubo y la jeringa antes de guardarla. Un control periódico de la calidad del agua puede contribuir a identificar las causas de las desviaciones y evitar cualquier daño.

**Almacenamiento:** Los reactivos cerrados pueden conservar sus propiedades al menos 12 meses a partir del primer uso.

**Contenido del paquete:** 1 bloc comparador con dos tubos de ensayo y una escala de colores - 1 frasco de reactivo líquido - 1 frasco de reactivo en polvo - 1 jeringa de 5 ml - 1 Manual de utilización.

Frases R/S:  
Reactivo A: corrosivo



Corrosivo

**R35** : provoca quemaduras graves.  
**S1/2** : Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños. - **S24/25** : Evítense el contacto con los ojos y la piel.  
**S28** : En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua.

**MANTENGA EN UN SITIO FRESCO Y OSCURO.**

**EVITAR EL CONTACTO CON LOS OJOS.  
NO INGERIR.**

**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

PT

## Elos AquaTest Fosfato Alta Resolução

Fosfato desenvolvido nos aquários parece ser um problema bastante comum em aquários marinhos. Na água salgada natural encontrada no mar encontramos normalmente níveis de fosfato à volta de 0,06 mg/lit, e pode chegar a 0,01 ppm nas áreas do recife. Elos **Aquatest Fosfato HR**, é destinado a ser usado em aquários, e medir o nível de fosfato num intervalo entre 0,008 e 0,14mg/lit. de P ou PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>.

### Indicações:

- 1) Agitar o reagente líquido antes de utilizar
- 2) Lavar os tubos de ensaio na água da torneira e depois passe várias vezes por água do aquário. Encha cada uma delas com 20 ml. de água do aquário.
- 3) Coloque um dos dois tubos de ensaio no "bloco de comparação" e coloque-o na pauta de cores sobre luz natural. Este tubo deve ser colocado acima dos círculos coloridos.
- 4) Adicionar no outro tubo de ensaio 10 gotas do reagente líquido A, e 0,4 ml do reagente em pó B, utilizando a colher de medida incluída. Feche o tubo e agite-o até que o reagente esteja dissolvido. Espere 3 minutos.
- 5) Insira este mesmo tubo de teste no "bloco de comparação", acima dos círculos brancos.
- 6) Coloque o "bloco de comparação" na escala cromática até que as cores sejam o mais próximas possível entre os dois tubos de ensaios abertos quando vistos de cima. Leia o resultado em mg/lit. ou se necessário, estimar um valor intermédio.

**Observações:** Se a medição de cor da solução for igual ou mais intensa do que a cor mais escura da escala cromática, sugerimos que use Elos **Aquatest PO4 Resolução Standard**. Feche os frascos de reagentes imediatamente após o uso. Limpe bem o tubo e a seringa antes de guardar. A monitorização periódica da qualidade da água pode ajudar na identificação das causas dos desvios e evitar danos.

**Armazenamento:** Os reagentes fechados mantêm as suas propriedades, pelo menos, 12 meses a partir da primeira utilização.

**Conteúdo da embalagem:** 1 comparador de blocos com dois tubos de ensaio e escala de cores - 1 frasco com reagente líquido - 1 frasco com o pó reactivo - 1 Seringa de dosagem de 5 ml - 1 manual de utilização

Frases de risco e segurança:  
Reagente A: corrosivo



Corrosivo

**R35:** Provoca queimaduras graves.  
**S1/2:** Conservar bem trancado e manter fora do alcance das crianças - **S24/25:** Evitar o contacto com os olhos e com a pele - **S28:** Em caso de contacto com a pele lavar imediata e abundantemente com água

**MANTENHA NUM LOCAL FRESCO E ESCURO.**

**EVITAR O CONTACTO COM OS OLHOS.  
NÃO BEBER.**

**MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

## ExpertLine AquaTest



### Phosphate High Resolution range 0,008-0,14ppm

test kit per la misurazione dei fosfati  
test kit to measure the phosphate level  
testset zur messung des phosphatwertes  
test pour la mesure des phosphates  
test kits para misurar los fosfatos  
teste de fosfatos



### Potassium range 0-400ppm

test kit per la misurazione del potassio  
test kit to measure the potassium level  
testset zur messung des kaliumwertes  
test pour la mesure des potassium  
test kits para misurar los potasio  
teste de potássio

## Wateranalysis ExpertLine

### Elos AquaTest Phosphate High Resolution

test kit per la misurazione dei fosfati  
test kit to measure the phosphate level  
testset zur messung des phosphatwertes  
test pour la mesure des phosphates  
test kits para misurar los fosfatos  
teste de fosfatos

### UserGuide

**ELOS**  
The Aquarium Company

www.elos.eu  
info@eloseurope.com

IT

## Elos AquaTest Phosphate Alta Risoluzione

Uno dei problemi che spesso si verifica nei nostri acquari (sistemi a ciclo chiuso) è la formazione di un elevato tasso di Fosfato che, a lungo andare, diventeranno fonte sicura per un' indesiderata crescita di alghe. In acqua marina naturale il livello normalmente riscontrabile è di circa 0,06 mg/lit, valore che, nei pressi delle barriere coralline, può addirittura abbassarsi sino a raggiungere i 0,01 mg/lit. L'Elos AquaTest Phosphate HR, realizzato per l'utilizzo in acquario, permette di controllare il valore di Fosfato in un range compreso fra 0,008 e 0,14 mg/lit. di Fosfato

### Modo d'uso:


- 1) Agitare il reagente liquido prima dell'uso
- 2) Riempire entrambe le provette con 20 ml acqua d'acquario, dopo averle sciacquate ripetutamente, prima con acqua corrente poi con l'acqua da testare.
- 3) Posizionare il blocco di comparazione sulla scala cromatica ed inserirvi una delle due provette (provetta B) posizionandola in corrispondenza dei cerchi colorati.
- 4) Aggiungere all'altra provetta (provetta A) 10 gocce di Reagente liquido A e un cucchiaino raso (0,4ml) di Reagente in polvere B. Chiudere la provetta ed agitarla sino a che il reattivo si sarà disciolto. Attendere 3 minuti.
- 5) Inserire anche questa provetta nel blocco di comparazione, in corrispondenza dei cerchi bianchi.
- 6) Scorrere il blocco sulla scala cromatica bene illuminata da luce naturale, fino a quando i colori visti dall'alto siano pressoché uguali. Leggere sulla scala cromatica il valore in mg/lit oppure stimare un valore intermedio.

**Note:** Nel caso il colore della soluzione di misurazione corrisponda alla tonalità più scura della scala cromatica si suggerisce di impiegare Elos AquaTest PO4 STANDARD RESOLUTION. Chiudere i flaconi immediatamente dopo l'uso. Pulire accuratamente la provetta e la siringa prima di riportare nella confezione. Un controllo periodico della qualità dell'acqua può aiutare nella ricerca delle cause di questi scostamenti e previene eventuali danni.

**Conservazione:** i reagenti contenuti nella confezione conservano le loro proprietà per almeno 12 mesi dal primo utilizzo.

**Contenuto della confezione:** 1 blocco comparatore con due provette e scala cromatica - 1 flacone con reattivo liquido A - 1 flacone con reattivo in polvere B - 1 siringa di dosaggio da 5ml - 1 manuale d'uso

### Frasi di rischio e sicurezza:

Reagente A: Corrosivo  Corrosivo

**R35:** Provoca gravi ustioni - **S1/2:** Conservare sotto chiave e fuori dalla portata dei bambini. **S24/25:** evitare il contatto con gli occhi e con la pelle - **S28:** in caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua.

**CONSERVARE IN LUOGO FRESCO AL RIPARO DALLA LUCE.**

**EVITARE IL CONTATTO CON GLI OCCHI. NON INGERIRE.**

**TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

UK

## Elos AquaTest Phosphate High Resolution

Phosphate build up in the tank appears to be a fairly common problem in marine aquariums. In Natural Seawater Phosphate level is normally about 0,06 mg/l, and can reach 0,01 ppm in reef areas.

Elos AquaTest Phosphate HR, is intended to be used in aquariums, and measure phosphate level in a range between 0,008 and 0,14 mg/l. of P or PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>.

### Directions:

- 1) Shake the liquid reagent before use
- 2) Rinse both the test tubes in tap water, then several times with the aquarium water. Fill each of them with 20 ml. of aquarium water
- 3) Insert one of the two test tubes in the "comparator block" and place it on the color chart, under natural light. This tube must be placed above the colored circles.
- 4) Add to the other test tube 10 drops of liquid reagent A, and 0.4 ml of Powder Reagent B using the included measuring spoon. Close the tube and shake it until the reagent is dissolved. Wait 3 minutes.
- 5) Insert this test tube in the "comparator block", above the white circles.
- 6) Slide the "comparator block" on the chromatic scale until the closest possible color match is achieved between the two open test tubes when viewed from above. Read off the result in mg/l. or, if necessary, estimate an intermediate value.


**Notes:** If the color measurement solution is equal to, or more intense, than the darkest color on the chromatic scale, we suggest to use Elos AquaTest PO4 STANDARD RESOLUTION.

Close the reagent bottles immediately after use. Thoroughly clean the tube and the syringe before storage. Periodic monitoring of water quality can help in identifying the causes of deviations and prevent damage.

**Storage:** Closed reagents retain their properties for at least 12 months from first use.

**Package Contents:** 1 comparator block 2 test tubes -1 Color Scale 1 bottle with reactive powder - 1 dosing syringe 5ml 1 bottle with liquid reagent - 1 users manual

### Risk and security phrases:

Reagent A: corrosive  Corrosive

**R35:** Causes severe burns - **S1/2:** Keep locked up and out of the reach of children **S24/25:** Avoid any inhalation, contact with skin and eyes. Wear suitable protective clothing and gloves - **S28:** After contact with skin, wash immediately with plenty of water.

**STORE IN A COOL DARK PLACE.**

**AVOID CONTACT WITH EYES. DO NOT DRINK.**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

DE

## Elos AquaTest Phosphate Hohe Auflösung

Phosphatanreicherung scheint ein weit verbreitetes Problem in Meerwasseraquarien zu sein. In natürlichem Meerwasser liegt der Phosphatgehalt in der Regel um 0,06 mg / l und kann in Rifffgebieten 0,01 ppm erreichen. Der Elos AquaTest Phosphat HR wurde zur Messung des Phosphatgehaltes in Aquarien entwickelt, in einem Bereich zwischen 0,008 und 0,14 mg / lt..

### Handhabung:

- 1) Schütteln Sie vor Gebrauch die Reagenzflüssigkeit.
- 2) Spülen Sie beide Reagenzzyylinder unter fließendem Leitungswasser, dann mehrmals mit dem Aquarienwasser. Füllen Sie jeden von ihnen mit 20 ml. Aquarienwasser.
- 3) Setzen Sie einen der beiden Reagenzzyylinder in den «Komparatorblock» und platzieren Sie diesen auf der Farbkarte, unter natürlichem Licht. Dieser Zylinder muss über den farbigen Kreisen platziert werden.
- 4) Geben Sie in den anderen Testzylinder 10 Tropfen flüssiges Reagenz A hinzufügen, und 0,4 ml Pulver-Reagenz B mit dem beiliegenden Messlöffel. Schließen Sie den Zylinder und schütteln Sie diesen, bis die Reagenz gelöst ist. Warten Sie 3 Minuten.
- 5) Setzen Sie auch diesen Zylinder in den «Komparatorblock» oberhalb des weißen Kreises.
- 6) Schieben Sie den «Komparatorblock» auf der chromatischen Farbkarte, bis, von oben betrachtet, eine möglichst enge Farbübereinstimmung zwischen den beiden offenen Reagenzgläsern erreicht ist. Lesen Sie das Ergebnis in mg / l. oder, falls erforderlich, schätzen Sie eine Zwischenwert.

**Hinweise:** Wenn der Farbton der Messlösung gleich oder intensiver als der dunkelste Farbton auf der chromatischen Farbkarte erscheint, empfehlen wir, den Elos AquaTest PO4 in Standard-Auflösung zu verwenden. Schließen Sie das Reagenzfläschchen sofort nach Gebrauch. Reinigen Sie Zylinder und die Spritze vor der Lagerung. Regelmäßige Überwachung der Wasserqualität kann bei der Ermittlung der Ursachen für Abweichungen und bei der Vermeidung von Schäden helfen.

**Lagerung:** Geschlossene Reagenzien behalten ihre Eigenschaften für mindestens 12 Monate ab dem ersten Gebrauch.

**Packungsinhalt:** 1 "Komparator-Block" mit zwei Reagenzgläsern und Farbskala - 1 Flasche mit Flüssigreagenz - 1 Flasche mit Pulverreagenz 1 Dosierspritze 5ml - 1 Bedienungsanleitung

**R/S-Sätze:** Reagenz A: ätzend

 Ätzend

**R35:** Verursacht schwere Verätzungen. - **S1/2** Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren. - **S24/25:** Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. - **S28:** Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel wasser.

**KÜHL UND TROCKEN LAGERN.**

**AUGENKONTAKT VERMEIDEN. NICHT TRINKEN.**

**FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.**

FR

## Elos AquaTest Phosphate Haute Résolution

L'accumulation de phosphate dans l'aquarium c'est avéré être un problème assez commun dans les aquariums marins. Dans l'eau de mer naturelle, le niveau de phosphate est normalement aux environs de 0,06 mg/l, et peut atteindre 0,01 ppm, dans certains secteurs du récif. Elos AquaTest Phosphate HR, est prévu pour être employé dans les aquariums et, le niveau de mesure des phosphates à une gamme comprise entre 0,008 et 0,14 mg/lt. de P ou PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>.

### Mode d'emploi :

- 1) Secouez le réactif liquide avant emploi
- 2) Rincez les deux tubes à essai avec de l'eau douce, puis plusieurs fois avec de l'eau de votre aquarium, ensuite, remplissez chacune d'elles de 20 ml. d'eau à tester
- 3) Insérez un des deux tubes à essai dans le « bloc comparateur » et, placez-le sur le nuancier, sous la lumière naturelle. Ce tube doit être placé au-dessus des cercles colorés.
- 4) Ajoutez à l'autre tube à essai 10 gouttes du réactif liquide A et, 0,4 ml de poudre du réactif B en utilisant le doseur inclus. Fermez le tube et secouez-le jusqu'à ce que le réactif soit dissous. Attendez 3 minutes.
- 5) Insérez ce même tube à essai dans le « bloc comparateur », au-dessus des cercles colorés.
- 6) Glissez le « bloc comparateur » sur l'échelle chromatique jusqu'à ce que la couleur soit le plus similaire possible entre les deux tubes à essai ouverts, vu d'en haut. La lecture du résultat est en mg/l ou au besoin, estimez une valeur intermédiaire.

**Notes :** Si la solution de mesure de la couleur est égale à, ou plus intense, que la couleur la plus foncée sur l'échelle chromatique, nous proposons d'employer la **RÉSOLUTION STANDARD d'Elos AquaTest PO4**. Fermez les flacons à réactifs juste après l'utilisation. Nettoyez complètement le tube et la seringue avant stockage. La surveillance périodique de la qualité de l'eau peut aider à identifier les causes de déviations et en empêcher les dommages.

**Stockage :** Les réactifs fermés maintiennent leurs propriétés pendant au moins 12 mois dès la première utilisation.

**Contenu de paquet :** 1 bloc comparateur avec deux tubes à essai et échelles de couleurs 1 bouteille avec du réactif liquide - 1 bouteille avec la poudre réactive - 1 seringue de dosage 5ml - 1 manuel d'utilisation

**Phrases de risque et sécurité:** Réactif A: corrosif

 Corrosif

**R35 :** provoque de graves brûlures. **S1/2:** conserver sous clé et hors de portée des enfants. - **S24/25:** éviter le contact avec la peau et les yeux. - **S28:** après contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment avec eau

**STOCKER DANS UN ENDROIT SOMBRE ET FRAIS. ÉVITEZ LE CONTACT AVEC LES YEUX. NE LE BUVEZ PAS.**

**MAINTENEZ LE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**